

# BEACONSFIELD

**AVIS PUBLIC  
CONSULTATION PUBLIQUE  
PROJETS DE RÈGLEMENT  
BEAC-045-18  
BEAC-098-3**

**PUBLIC NOTICE  
PUBLIC CONSULTATION  
DRAFT BY-LAWS  
BEAC-045-18  
BEAC-098-3**

AVIS PUBLIC est donné que :

PUBLIC NOTICE is given that:

1. Lors d'une séance ordinaire tenue le 21 août 2023, le Conseil a adopté les projets de règlements suivants :
  - Projet de Règlement BEAC-045-18 intitulé « **Règlement modifiant le Règlement BEAC-045 sur les permis et certificats afin d'ajouter des documents requis lors de la présentation d'une demande de permis de construction assujettie à un plan d'implantation et d'intégration architecturale et de modifier les conditions d'approbation d'un permis de construction, d'un certificat d'autorisation et d'un permis de lotissement** ».
  - Projet de Règlement BEAC-098-3 intitulé « **Règlement modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale BEAC-098 afin de modifier les dispositions relatives aux conditions d'approbation** »
1. At a regular meeting held on August 21, 2023, Council adopted the following draft by-laws:
  - Draft By-law BEAC-045-18 entitled "**By-law modifying By-law BEAC-045 on permits and certificates to add documents required in the application procedure for a building permit pursuant to the by-law respecting site planning and architectural integration program and to modify the issuance criteria of a building permit, of a certificate of authorization and of a subdivision permit**".
  - Draft By-law BEAC-098-3 entitled "**By-law modifying site planning and architectural integration programmes By-law BEAC-098 to modify the provisions concerning conditions of approval**"

L'amendement BEAC-045-18 vise à modifier les documents requis pour présenter une demande de permis de construction assujettie à un plan d'implantation et d'intégration architecturale et de modifier les conditions d'approbation d'un permis de construction, d'un certificat d'autorisation et d'un permis de lotissement.

The purpose of amendment BEAC-045-18 is to add documents required in the application procedure for a building permit pursuant to the by-law respecting site planning and architectural integration program and to modify the issuance criteria of a building permit, of a certificate of authorization and of a subdivision permit.

L'amendement BEAC-098-3 vise à modifier les dispositions relatives aux conditions d'approbation.

The purpose of amendment BEAC-098-3 is to modify the provisions concerning conditions of approval.

2. **Territoire visé** : ces règlements visent l'ensemble du territoire de la Ville.
2. **Concerned territory**: these by-laws apply to the whole territory of the City.
3. Conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1), ces projets de règlement sont soumis à la population pour consultation. Une séance publique de consultation aura lieu le **lundi 25 septembre 2023 à 19 h 30** à l'Hôtel de Ville, 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield. Au cours de cette séance, le maire ou toute personne désignée par celui-ci expliquera les projets de règlement et les conséquences de leur adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. In accordance with *An Act Respecting Land use Planning and Development* (R.S.Q., c. A-19.1), the draft by-laws are submitted to the public for consultation. A public consultation meeting will be held on **September 25, 2023, at 7:30 p.m.**, at City Hall, 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield. During the public meeting, the Mayor or any person designated by him will explain the draft by-laws and the consequences of their adoption and he will hear the persons or bodies wishing to be heard.
4. Les projets de règlement peuvent être consultés sur le [site web](#) ou au bureau de la greffière au 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield, du lundi au jeudi de 8 h à midi et de 13 h à 16 h 45, et le vendredi de 8 h à midi.
4. These by-laws may be consulted on the [website](#) or at the City Clerk's office at 303 Beaconsfield Boulevard, from Monday to Thursday, 8:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 p.m. to 4:45 p.m., and on Friday from 8:00 a.m. to 12:00 p.m.
5. Les projets de règlement ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
5. The draft by-laws do not contain provisions making the by-laws subject to approval by way of referendum.

Donné à Beaconsfield, le 8 septembre 2023.

Given at Beaconsfield, on September 8, 2023.

M<sup>e</sup> Dominique Quirk  
Greffière adjointe - Assistant City Clerk